

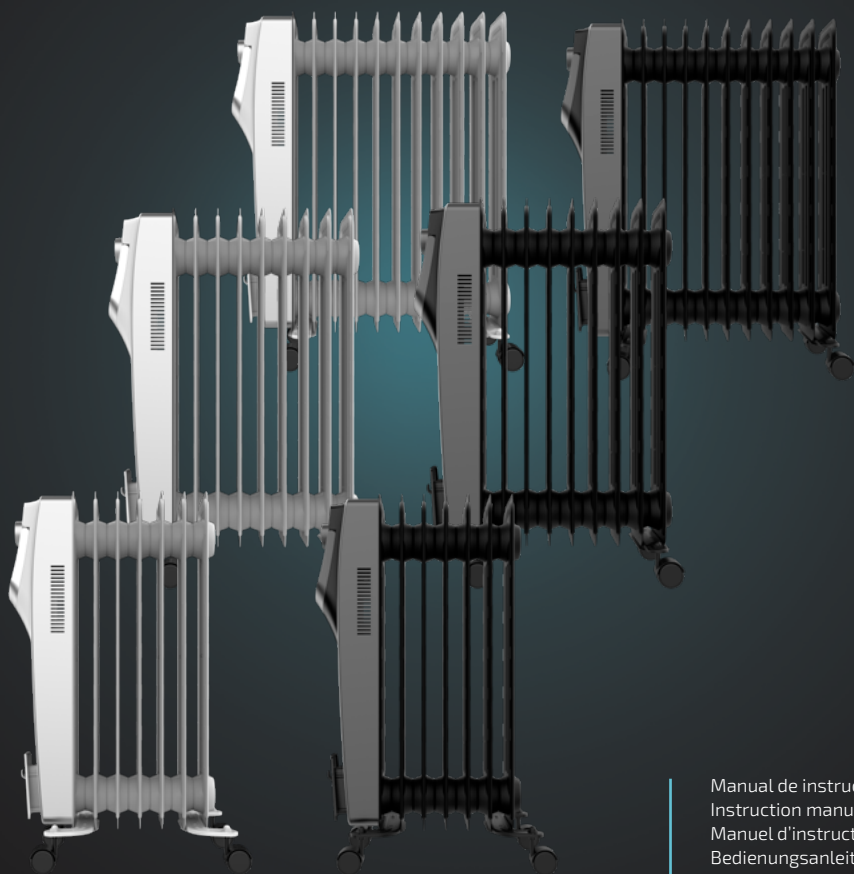


READY WARM 7000 SPACE 360 / SPACE 360 BLACK

READY WARM 9000 SPACE 360 / SPACE 360 BLACK

READY WARM 11000 SPACE 360 / SPACE 360 BLACK

Radiadores de aceite / Oil-filled radiators



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsvoorschriften	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Montaje del producto	31
4. Funcionamiento	32
5. Limpieza y mantenimiento	32
6. Especificaciones técnicas	32
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	36
8. Garantía y SAT	36
9. Copyright	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	38
3. Product assembly	38
4. Operation	39
5. Cleaning and maintenance	39
6. Technical specifications	39
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	43
8. Technical support and warranty	43
9. Copyright	43

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	44
3. Montage de l'appareil	44
4. Fonctionnement	45
5. Nettoyage et entretien	45
6. Spécifications techniques	46
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	50
8. Garantie et SAV	50
9. Copyright	50

INHALT

1. Teile und Komponenten	51
2. Vor dem Gebrauch	51
3. Montage des Produkts	51
5. Reinigung und Wartung	52

6. Technische Spezifikationen	53
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	56
8. Garantie und Kundendienst	56
9. Copyright	57

INDICE

1. Parti e componenti	58
2. Prima dell'uso	58
3. Montaggio del prodotto	58
4. Funzionamento	59
5. Pulizia e manutenzione	59
6. Specifiche tecniche	59
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	63
8. Garanzia e supporto tecnico	63
9. Copyright	64

ÍNDICE

1. Peças e componentes	65
2. Antes de usar	65
3. Montagem do produto	65
4. Funcionamento	66
5. Limpeza e manutenção	66
6. Especificações técnicas	67
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	70
8. Garantia e SAT	70
9. Copyright	71

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	72
2. Voor u het toestel gebruikt	72
3. Het toestel monteren	72
4. Werking	73
5. Schoonmaak en onderhoud	73
6. Technische specificaties	74
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	78
8. Garantie en technische ondersteuning	78
9. Copyright	79

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	80
2. Przed użyciem	80
3. Montaż produktu	80
4. Funkcjonowanie	81
5. Czyszczenie i konserwacja	81
6. Specyfikacja techniczna	82
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	85

8. Gwarancja i Serwis techniczny	86
9. Copyright	86

OBSAH

1. Části a složení	87
2. Před použitím	87
3. Montáž produktu	87
4. Fungování	88
5. Čištění a údržba	88
6. Technické specifikace	88
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	92
8. Záruka a technický servis	92
9. Copyright	92

Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para ser utilizado en lugares abrigados o para una utilización puntual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que esté haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.

- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- ADVERTENCIA: el aparato de calefacción no debe usarse si los paneles están dañados.
-  Este símbolo significa: no cubrir.
 - ADVERTENCIA: para evitar sobrecalentamientos, no cubra el aparato de calefacción.
- No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- Este radiador se llena con una cantidad exacta de aceite especial. Cualquier reparación que conlleve la apertura del depósito de aceite debe ser realizada por el fabricante o su servicio autorizado. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec si se detecta alguna fuga o escape de aceite.
- Siga la normativa específica relativa al desecho de aceite cuando vaya a desechar el aparato.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato en habitaciones de menos de 5 m².
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el

funcionamiento del aparato. Mantenga una distancia mínima de 1 metro entre el aparato y otros objetos o paredes.

- La superficie del aparato puede alcanzar temperaturas muy altas durante el funcionamiento. Evite el contacto entre la piel y el aparato y use el asa para moverlo de sitio.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farm houses, hotels, motels, and offices.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is

used by or near children.

- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- WARNING: The heating appliance must not be used if the panels are damaged.
-  This symbol means "do not cover".
 - WARNING: to avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- The appliance must not be placed directly under a power socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- This radiator is filled with exactly the right amount of special oil. Any reparation that requires opening the oil tank must be carried out by the manufacturer and authorised personnel. Contact Cecotec official Technical Support Service in case of oil leakage.
- Follow the special regulations concerning the disposal of oil when the device is going to be disposed of.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not operate the device in rooms smaller than 5 m².
- Do not cover the air inlet or outlet during operation. Keep a minimum distance of 1 m between the device and other objects or walls.
- The product's surface will reach high temperatures during operation. Avoid skin from getting in contact with it and use the handle to move it.

- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.

Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- AVERTISSEMENT : l'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si les éléments chauffants sont endommagés.
-  Ce symbole signifie : ne pas couvrir !
 - AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ce radiateur doit être rempli avec exactement la bonne quantité d'huile spéciale. N'importe quelle réparation qui nécessite l'ouverture du réservoir d'huile doit être réalisée par le fabricant ou par du personnel autorisé. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec si vous détectez une fuite d'huile.
- Respectez les réglementations spécifiques concernant l'élimination de l'huile lorsque vous jetez l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de moins de 5 m².

- Ne recouvrez pas l'entrée ni la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil. Maintenez une distance de sécurité minimale d'1 mètre entre l'appareil et autres objets ou murs.
- La surface de l'appareil peut atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Évitez le contact entre la peau et l'appareil et utilisez la poignée pour le déplacer.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.

Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- WARNUNG: Das Heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die Platten beschädigt sind.
-  Dieses Symbol bedeutet "Nicht abdecken".
- WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Dieser Kühler ist mit genau der richtigen Menge Spezialöl gefüllt. Jede Reparatur, die das Öffnen des Ölbehälters erfordert, muss vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec, wenn ein Ölaustritt festgestellt wird.
- Folgen Sie die spezifische Vorschrift zur Ölabbfälle, wenn Sie das Gerät entsorgen möchten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen. Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Zimmern von weniger als 5 m².
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 1 Meter zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen oder Wänden ein.
- Die Oberfläche des Gerätes kann beim Verwenden sehr hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Haut und verwenden Sie den Griff, wenn Sie es transportieren möchten.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.

Questo prodotto non è adatto ad essere usato come riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in

cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

- **PRECAUZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- **AVVERTENZA:** questo apparecchio non deve essere utilizzato se i pannelli sono danneggiati.
-  Questo simbolo significa "non coprire".
- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio di riscaldamento.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa della corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Questo radiatore viene riempito con una quantità esatta di olio speciale. Qualsiasi riparazione che comporti l'apertura del serbatoio dell'olio deve essere effettuata dal produttore o dal suo servizio di assistenza autorizzato. Contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec se si rilevano perdite o fughe di olio.
- Seguire la normativa specifica relativa allo smaltimento di olio in caso di riciclaggio dell'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non collocare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate, da cui potrebbe cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in stanze con meno di 5 m².
- Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria durante il funzionamento dell'apparecchio. Mantenere una distanza minima di 1 metro tra l'apparecchio e altri oggetti o pareti.

- La superficie dell'apparecchio può raggiungere temperature molto alte durante il funzionamento. Evitare il contatto della pelle con il dispositivo e usare il manico per spostarlo.
- Evitare l'uso di prolunghes che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

Este produto não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Este produto só é indicado em sítios abrigados ou para uso ocasional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças entre 3 e 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.

A limpeza e a manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- AVISO: o aparelho de aquecimento não deve ser utilizado se os painéis estiverem danificados.
- Este símbolo significa não cobrir.
 - ATENÇÃO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.
- Não coloque o produto mesmo embaixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Este aquecedor a óleo está cheio exatamente com a quantidade certa de óleo especial. Qualquer reparação que envolva a abertura do depósito de óleo deve ser efetuada pelo fabricante ou pelo serviço autorizado. Contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec se for detetada qualquer fuga ou vazamento de óleo.
- Siga os regulamentos específicos relativos à eliminação do óleo ao desfazer-se do aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre

em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.

- Não utilize o dispositivo em quartos menores de 5 m².
- Não cubra a entrada nem a saída de ar durante o funcionamento do aparelho. Mantenha uma distância de pelo menos 1 metro entre o dispositivo e outros objetos ou paredes.
- A superfície do produto pode atingir temperaturas muito altas durante o funcionamento. Evite o contacto entre a pele e o dispositivo e utilize a pega para o deslocar.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.

Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen wanneer het zich in de normale gebruiksstand bevindt en wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het toestel niet regelen en schoonmaken en geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd

door kinderen zonder toezicht.

- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en/of kwetsbare personen.
- WAARSCHUWING: het verwarmingstoestel mag niet worden gebruikt als de panelen beschadigd zijn.
-  Dit symbool betekent niet bedekken.
 - WAARSCHUWING: dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Deze radiator is gevuld met precies de juiste hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir wordt geopend, moeten worden uitgevoerd door de fabrikant of diens erkende service-agent. Neem contact op met de officiële technische hulpdienst van Cecotec als olie lekkage wordt geconstateerd.
- Volg de specifieke voorschriften voor het verwijderen van olie bij het afvoeren van het apparaat.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij door het officiële Cecotec Service Centre worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of op natte oppervlakken. Laat het apparaat niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes van minder dan 5 m².

- Dek de aan- en afvoeren van de lucht niet af terwijl het toestel werkt. Houd een minimale afstand van 1 meter aan elke kant tussen het apparaat en andere objecten of muren.
- Het oppervlak van het toestel kan tijdens de werking zeer hoge temperaturen bereiken. Vermijd contact tussen de huid en het toestel en gebruik de handgreep om het toestel te verplaatsen.
- Vermijd het gebruik van verleng snoeren, omdat deze oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.

Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko w miejscach ostłoniętych lub do punktualnego użytkowania.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało umieszczone w przeznaczonej do tego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia posiadane przez urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. co to oznacza. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które ma wykonywać użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i/lub osób wrażliwych.
- UWAGA: Nagrzewnicy nie wolno używać, jeśli panele są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: nie zakrywać.
- OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec przegrzaniu, nie zakrywaj grzejnika.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Ten grzejnik jest wypełniony dokładną ilością specjalnego oleju. Wszelkie naprawy polegające na otwarciu zbiornika oleju muszą być wykonane przez producenta lub jego autoryzowany serwis. W przypadku wykrycia wycieku lub wycieku oleju należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Podczas utylizacji urządzenia należy przestrzegać określonych przepisów dotyczących utylizacji oleju.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych lub mokrych powierzchni ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.

- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach mniejszych niż 5 m².
- Nie zakrywaj wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Zachowaj minimalną odległość 1 metra między urządzeniem a innymi przedmiotami lub ścianami.
- Podczas pracy powierzchnia urządzenia może osiągać bardzo wysokie temperatury. Unikaj kontaktu skóry z urządzeniem i poruszaj nim za pomocą uchwytu.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.

Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou trvale pod dozorem.
- Děti ve věku 3 let a mladší 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn do zamýšlené normální provozní polohy a jsou pod dozorem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí rizikům, které zařízení má. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Pokud spotřebič používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i/lub osób wrażliwych.
- POZNÁMKA: Ohřívač se nesmí používat, pokud jsou panely poškozené.
-  Tento symbol znamená: nezakrývejte.
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte ohřívač.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Tento chladič je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Jakákoli oprava zahrnující otevření olejové nádrže musí být provedena výrobcem nebo jeho autorizovaným servisem. Pokud zjistíte jakýkoli únik nebo únik oleje, kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Při likvidaci spotřebiče dodržujte specifické předpisy týkající se likvidace oleje.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte venku.
- Nepoužívejte spotřebič v místnostech menších než 5 m².
- Nepřikrývejte vstup ani výstup vzduchu během fungování přístroje. Dodržujte minimální vzdálenost 1 metr mezi zařízeními a jinými předměty nebo stěnami.
- Povrch spotřebiče může během provozu dosáhnout velmi

vysokých teplot. Vyhněte se kontaktu mezi pokožkou a zařízením a k pohybu s ním používejte rukojeť.

- Vyhněte se použití prodlužovacích přístrojů, mohly by se přehřát a způsobit riziko požáru.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de potencia
2. Termostato
3. Asa
4. Elementos calefactores
5. Ruedas
6. Compartimento para el cable

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
- Seleccione la posición 0 tanto en el interruptor como en el termostato.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Fig. 2.

1. Coloque el radiador en su posición correcta.
2. Coloque el radiador boca abajo sobre una superficie estable donde no se pueda caer.
3. Desatornille las tuercas de mariposa del perno con forma de U.
4. Coloque el perno entre el primer y segundo elemento.
5. Introduzca los extremos del perno en los agujeros de la placa de montaje de las ruedas.
6. Atornille de nuevo las tuercas al perno y apriételas para ajustar la placa de montaje de las ruedas al radiador.
7. Repita estos pasos en el otro extremo del radiador para fijar las ruedas traseras.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que los interruptores de niveles de potencia están en la posición OFF y el termostato está en 0 y conecte el aparato a una toma de corriente.
2. Para cambiar la temperatura seleccionada, gire el selector del termostato en el sentido de las agujas del reloj para subir la temperatura o en el sentido contrario para bajarla.
3. Seleccione el nivel de potencia de calefacción a través de los interruptores:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Potencia I	600 W	800 W	1000 W
Potencia II	900 W	1200 W	1500 W
Potencia I y II	1500 W	2000 W	2500 W

4. El indicador luminoso se encenderá durante el funcionamiento.
5. Cuando acabe de utilizar el radiador, coloque todos los interruptores en posición OFF, gire el termostato hasta la posición 0 y desconéctelo de la toma de corriente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior del producto. Tenga precaución de no tocar las resistencias.
- Si el radiador no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro donde esté protegido del polvo.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05886/05887

Producto: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black

Potencia y voltaje: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referencia del producto: 05888/05889

Producto: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black

Potencia y voltaje: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referencia del producto: 05890/ 05891

Producto: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black

Potencia y voltaje: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Identificador(es) del modelo: Serie ReadyWarm Space 360					
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]

Potencia calorífica máxima continuada	P _{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	e _{l_max}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	e _{l_min}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	e _{l_SB}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]

			Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[sí]
			Con control electrónico de temperatura interior	[no]
			Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
			Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
			Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
			Control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
			Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]

				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	[no]
				Con sensor de lámpara negra	[no]
Detalles de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)				

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable. Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado. Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power level switch
2. Thermostat
3. Handle
4. Fins
5. Wheels
6. Cord storage

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Service immediately.
- Always place the device on a flat and stable surface.
- Set the power switch and thermostat knob to 0.
- Plug the device to an earthed wall socket.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Fig. 2.

1. Turn the heater the right way up.
2. Place the radiator upside down on a stable surface it cannot easily fall from.
3. Attach them to the heater using the U-shaped bolts and wing nuts supplied.
4. Place the bolt between the first and the second fin.
5. Introduce the bolt ends in the wheel mounting bracket's holes.
6. Screw the nuts to the bolts and tighten to fix the mounting bracket to the radiator's casters.
7. Repeat these steps in the other side of the radiator to fix the rear casters.

4. OPERATION

1. Make sure the power-level switches are set at the OFF positions and the thermostat knob at 0, then connect the device to a power supply.
2. Turn the thermostat knob clockwise to increase temperature or anticlockwise to decrease it and select the desired temperature.
3. Select the desired heating power level by pressing switches:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Power level I	600 W	800 W	1000 W
Power level II	900 W	1200 W	1500 W
Power levels I & II	1500 W	2000 W	2500 W

4. The light indicator will light up during operation.
5. Once you have finished using the heater, switch all the switches to the OFF position, turn the thermostat knob to 0 and unplug it from the power supply.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Use a soft, dampened, and clean cloth to clean the product's exterior housing. Be careful not to touch the heating element.
- If the radiator is not going to be used for a long period of time, unplug it, and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05886/05887

Product: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black

Power and voltage: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Product reference: 05888/05889

Product: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black

Power and voltage: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Product reference: 05890/ 05891

Product: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black

Power and voltage: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

Information requirement for the electric local space heaters					
ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887)					
ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889)					
ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Model(s) identifier: ReadyWarm Space 360 Series					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating power					
Nominal heat output	P_{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Type of heat input, for electric storage local space heaters only (single select) Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]

Maximum continuous heat output	P_{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{l_{max}}$	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Type of heat output/room temperature control (single select)	
At minimum heat output	$e_{l_{min}}$	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l_{sb}}$	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]

			With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
			With electronic room temperature control	[no]
			Electronic room temperature control plus day timer	[no]
			Electronic room temperature control plus week timer	[no]
			Other control options (multiple selections possible)	
			Room temperature control, with presence detection	[no]
			Room temperature control, with open window detection	[no]
			With distance control option	[no]
			With adaptive start control	[no]
			With working time limitation	[no]
			With black bulb sensor	[no]

Contact details:	Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)
------------------	--

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- 1. Interrupteur de puissance
- 2. Thermostat
- 3. Poignée
- 4. Éléments chauffants
- 5. Roues
- 6. Compartiment pour le câble

Note

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Sélectionnez la position « 0 » sur l'interrupteur et sur le sélecteur du thermostat.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant avec connexion à terre.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Img. 2.

- 1. Placez le radiateur correctement.
- 2. Placez le radiateur à l'envers sur une surface stable où il ne puisse pas tomber.
- 3. Dévissez les écrous papillons du boulon en forme de U.
- 4. Placez le boulon entre le premier et le second élément.
- 5. Introduisez les extrémités du boulon dans les orifices de la plaque de montage des roues.
- 6. Revissez les écrous au boulon et serrez-les pour ajuster la plaque de montage des roues au radiateur.
- 7. Répétez ces étapes avec l'autre extrémité du radiateur pour fixer les roues arrières.

4. FONCTIONNEMENT

- 1. Assurez-vous que les interrupteurs de niveaux de puissance sont bien sur la position « OFF » et que le thermostat est sur « 0 » puis branchez l'appareil sur une prise de courant.
- 2. Pour changer la température sélectionnée, tournez le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température ou dans le sens contraire pour la baisser.
- 3. Sélectionnez le niveau de puissance du chauffage grâce aux interrupteurs :

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Puissance I	600 W	800 W	1000 W
Puissance II	900 W	1200 W	1500 W
Puissances I et II	1500 W	2000 W	2500 W

- 4. Le témoin lumineux s'allume pendant le fonctionnement.
- 5. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le produit, placez tous les interrupteurs sur la position « OFF », tournez le thermostat jusqu'à la position « 0 » puis débranchez de la prise de courant.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer le produit.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil. Veuillez ne pas toucher les résistances.
- Si le chauffage ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05886/05887
Produit : ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black
Puissance et voltage : 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Référence : 05888/05889
Produit : ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
Puissance et voltage : 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Référence : 05890/ 05891
Produit : ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Puissance et voltage : 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

Exigences d'information applicables aux dispositifs de chauffage locaux. ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Modèle(s) : Série ReadyWarm Space 360					
Référence	Symbole	Valeur	Unité	Référence	Unité
Puissance calorifique			Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation (sélectionner un).		
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	Ref. (05886/05887) : 1,5	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[non]
		Ref. (05888/05889) : 2,0			
		Ref. (05890/05891) : 2,5			

Puissance calorifique minimale (indicative).	P _{min}	Ref. (05886/05887) : 0,3 Ref. (05888/05889) : 0,3 Ref. (05890/05891) : 0,3	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Puissance calorifique maximale continue.	P _{max}	Ref. (05886/05887) : 1,5 Ref. (05888/05889) : 2,0 Ref. (05890/05891) : 2,5	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire.				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	[non]
A puissance calorifique nominale.	e _{l_max}	Ref. (05886/05887) : 0,0 Ref. (05888/05889) : 0,0 Ref. (05890/05891) : 0,0	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure (sélectionner un).	

A puissance calorifique minimale.	e _{l_min}	Ref. (05886/05887) : 0,0 Ref. (05888/05889) : 0,0 Ref. (05890/05891) : 0,0	kW	Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
En mode veille	e _{l_SB}	Ref. (05886/05887) : 0,3 Ref. (05888/05889) : 0,3 Ref. (05890/05891) : 0,3	kW	Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.	[non]
				Contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.	[oui]
				Avec contrôle électronique de la température intérieure.	[non]
				Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.	[non]

			Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.	[non]
			Autres options de contrôle (vous pouvez sélectionner plusieurs).	
Données de contact :			Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.	[non]
			Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.	[non]
			Contrôle à distance en option.	[non]
			Avec contrôle de démarrage adaptable.	[non]
			Avec limitation de temps de fonctionnement.	[non]
			Avec capteur à lampe noir.	[non]
			Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)	

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Leistungsschalter
2. Thermostat
3. Tragegriff
4. Heizelemente
5. Laufrollen
6. Kabelfach

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Wählen Sie die Position 0 sowohl in dem Schalter als auch in dem Thermostat.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Steckdose.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Abb. 2.

1. Stellen Sie den Radiator in die richtige Position.
2. Stellen Sie den Heizkörper kopfüber auf eine stabile Unterlage, von der er nicht herunterfallen kann.
3. Schrauben Sie die Flügelmutter von dem U-förmigen Bolzen ab.
4. Stellen Sie den Bolzen zwischen den ersten und den zweiten Bestandteilen.
5. Stecken Sie die Enden des Bolzens in den Löchern der Montageplatte der Räder.
6. Schrauben Sie erneut den Schrauber an dem Bolzen, um die Montageplatter der Räder im Radiator einzupassen.

7. Wiederholen Sie diesen Schritten bei dem anderen Ende des Radiators, um den Hinterrädern einzupassen.

4. Bedienung

1. Stellen Sie sicher, dass die Leistungsstufenschalter in OFF-Position sich befinden und dass der Thermostat in Position 0 ist. Dann verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose.
2. Drehen Sie den Regler des Thermostats gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu anstellen oder im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern.
3. Wählen Sie die Leistungsstufe der Heizung mit den Schaltern:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Leistung I	600 W	800 W	1000 W
Leistung II	900 W	1200 W	1500 W
Leistung I und II	1500 W	2000 W	2500 W

4. Die Betriebs-Beleuchtung wird bei den Betrieben sich einschalten.
5. Wenn Sie mit dem Radiator fertig sind, stellen Sie alle die Schalter in Position OFF, drehen Sie den Thermostat zur Position 0 und schalten Sie es aus der Steckdose.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie ein gleitendes, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Berühren Sie nicht die Heizelemente.
- Wenn den Heizkörper für eine lange Zeit nicht verwandt wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05886/05887
Gerät: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black
Leistung und Spannung: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referenz des Gerätes: 05888/05889
Gerät: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
Leistung und Spannung: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referenz des Gerätes: 05890/ 05891
Gerät: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Leistung und Spannung: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

ReadyWarm 7000 Space 360 (05886) / ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887)

ReadyWarm 9000 Space 360 (05888) / ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889)

ReadyWarm 11000 Space 360 (05890) / ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)

Modellbezeichnung(en): Serie ReadyWarm Space 360

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung Heizleistung (nominal)	P_{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr Manuelle Steuerung der Wärmelast, mit integriertem Thermostat	[Nein]
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	P_{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Maximale Dauerwärmeleistung	P_{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[Nein]
Stromverbrauch von Hilfsenergie mit Wärmeleistung (nominal)	$e_{l_{max}}$	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Lüftergestützte Heizleistung Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	[Nein]

Bei minimaler Wärmeleistung	e _{Lmin}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Im Standby-Modus	e _{Lsb}	Ref. (05890/05891): 0,0 Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle	[Nein]
				Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat	[ja]
				Mit elektronischer Innentemperaturregelung	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr	[Nein]
				Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenschaltuhr	[Nein]
				Sonstige Regelungsoptionen (Sie können mehrere Wählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[Nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
				Mit der Option Fern zu bedienen.	[Nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[Nein]
				Mit Betriebszeitbegrenzung	[Nein]
Mit Schwarzlampensensor	[Nein]				
Kontaktinformationen:		Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPANIEN)			

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Interruttore di potenza
- 2. Termostato
- 3. Manico
- 4. Elementi riscaldanti
- 5. Ruote
- 6. Scomparto per il cavo

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Selezionare la posizione 0 sull'interruttore e termostato.
- Collegare l'adattatore ad una presa della corrente con connessione di terra.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Fig. 2.

- 1. Collocare il radiatore in posizione corretta.
- 2. Collocare il radiatore sottosopra su di una superficie stabile dove non possa cadere.
- 3. Svitare i dadi a farfalla del perno a forma di U.
- 4. Collocare il perno tra il primo e il secondo elemento.
- 5. Introdurre le estremità del perno nei fori della placca di montaggio delle ruote.
- 6. Avvitare di nuovo i dadi nel perno e stringerli per regolare la placca di montaggio delle ruote del radiatore.
- 7. Ripetere questi passaggi nell'altra estremità del radiatore per fissare le ruote posteriori.

4. FUNZIONAMENTO

- 1. Assicurarsi che gli interruttori dei livelli di potenza si trovino in posizione OFF e il termostato si trovi in posizione 0. Collegare il dispositivo alla corrente.
- 2. Per cambiare la temperatura selezionata, girare il selettore del termostato in senso orario per alzare la temperatura o in senso antiorario per abbassarla.
- 3. Selezionare il livello di potenza di riscaldamento mediante gli interruttori:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Potenza I	600 W	800 W	1000 W
Potenza II	900 W	1200 W	1500 W
Potenza I e II	1500 W	2000 W	2500 W

- 4. L'indicatore luminoso si accenderà durante il funzionamento.
- 5. Terminato l'uso, collocare tutti gli interruttori in posizione OFF, girare il termostato fino in posizione 0 e scollegarlo dalla corrente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Prestare attenzione a non toccare le resistenze.
- Se il radiatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro al riparo dalla polvere.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05886/05887

Prodotto: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black

Potenza e voltaggio: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Codice prodotto: 05888/05889
Prodotto: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
Potenza e voltaggio: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Codice prodotto: 05890/ 05891
Prodotto: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Potenza e tensione: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

Requisiti di informazioni che devono rispettare gli apparati di riscaldamento locale elettrico ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Identificativo (i) del modello: Serie ReadyWarm Space 360					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	Rif. (05886/05887): 1,5 Rif. (05888/05889): 2,0 Rif. (05890/05891): 2,5	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[no]

Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	Rif. (05886/05887): 0,3 Rif. (05888/05889): 0,3 Rif. (05890/05891): 0,3	kW	Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[no]
Potenza termica massima continuativa	P_{max}	Rif. (05886/05887): 1,5 Rif. (05888/05889): 2,0 Rif. (05890/05891): 2,5	kW	Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna.	[no]
Controllo ausiliare di elettricità				Potenza termica assistita da ventilatori	[no]
A potenza termica nominale	$e_{l_{max}}$	Rif. (05886/05887): 0,0 Rif. (05888/05889): 0,0 Rif. (05890/05891): 0,0	kW	Tipo di controllo della potenza di calore/ temperatura interna (selezionare uno)	
A potenza termica minima	$e_{l_{min}}$	Rif. (05886/05887): 0,0 Rif. (05888/05889): 0,0 Rif. (05890/05891): 0,0	kW	Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna	[no]

In modalità standby	eL _{SB}	Rif. (05886/05887): 0,3 Rif. (05888/05889): 0,3 Rif. (05890/05891): 0,3	kW	Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna	[no]
				Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico	[si]
				Con controllo elettronico della temperatura interna	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[no]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza	[no]

		Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte	[no]
		Con opzione di controllo a distanza	[no]
		Con controllo di avviamento adattabile	[no]
		Con limitazione di tempo di funzionamento	[no]
		Con termometro a globo nero	[no]
Dati di contatto:	Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)		

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni

e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Interruptor de potência
2. Termóstato
3. Pega
4. Elementos aquecedores
5. Rodas
6. Compartimento para o cabo

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.
- Seleccione a posição 0 tanto no interruptor como no termóstato.
- Conecte o aparelho à corrente elétrica com ligação à terra.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Fig. 2.

1. Coloque o radiador na sua posição correta.
2. Coloque o radiador a óleo de cabeça para baixo numa superfície estável onde não possa cair.
3. Desaperte as porcas de borboleta do parafuso em forma de U.
4. Coloque o parafuso entre o primeiro e o segundo elemento.
5. Insira as extremidades dos parafusos nos orifícios da placa de montagem das rodas.
6. Aparafuse as porcas novamente no parafuso e aperte para encaixar a placa de montagem das rodas no radiador.

7. Repita estes passos na outra extremidade do radiador para fixar as rodas traseiras.

4. FUNCIONAMENTO

- 1. Certifique-se de que os interruptores de nível de potência estejam na posição OFF e o termostato está regulado para 0. Ligue o dispositivo a uma tomada elétrica.
- 2. Para alterar a temperatura selecionada, rode o seletor de temperatura em sentido horário para a aumentar ou em sentido anti-horário para a diminuir.
- 3. Selecione o nível de potência de aquecimento utilizando os interruptores:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Potência I	600 W	800 W	1000 W
Potência II	900 W	1200 W	1500 W
Potência I e II	1500 W	2000 W	2500 W

- 4. O indicador luminoso de funcionamento acende-se durante o funcionamento.
- 5. Quando tiver terminado de utilizar o radiador, coloque todos os interruptores na posição OFF, coloque o termostato na posição 0 e desligue-o da fonte de alimentação.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de o limpar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior do produto. Tenha cuidado para não tocar nas resistências.
- Se não for usar o aquecedor a óleo durante um período prolongado de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro onde esteja ao abrigo do pó.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05886/05887
Produto: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black
Potência e tensão: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referência do produto: 05888/05889
Produto: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
Potência e tensão: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referência do produto: 05890/ 05891
Produto: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Potência e tensão: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

Requisitos de informação para aquecedores elétricos de ambiente local ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Identificador(es) do modelo: Série ReadyWarm Space 360					
Partida	Símbolo	Valor	Unidade	Partida	Unidade
Potência calorífica				Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação (selecione um)	
Potência calorífica nominal	P _{nom}	Ref: (05886/05887): 1,5 Ref: (05888/05889): 2,0 Ref: (05890/05891): 2,5	kW	Controlo manual da carga de calor, com termóstato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	Ref: (05886/05887): 0,3 Ref: (05888/05889): 0,3 Ref: (05890/05891): 0,3	kW	Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Potência calorífica máxima contínua	P _{max}	Ref: (05886/05887): 1,5 Ref: (05888/05889): 2,0 Ref: (05890/05891): 2,5	kW	Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	[não]
Consumo auxiliar de eletricidade				Potência calorífica assistida por ventoinhas	[não]
A potência calorífica nominal	e _{l_max}	Ref: (05886/05887): 0,0 Ref: (05888/05889): 0,0 Ref: (05890/05891): 0,0	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	e _{l_min}	Ref: (05886/05887): 0,0 Ref: (05888/05889): 0,0 Ref: (05890/05891): 0,0	kW	Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior	[não]
Em modo standby	e _{l_sb}	Ref: (05886/05887): 0,3 Ref: (05888/05889): 0,3 Ref: (05890/05891): 0,3	kW	Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior	[não]
				Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico	[sim]
				Com controlo eletrónico de temperatura interior	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal	[não]

			Outras opções de controlo (podem ser seleccionadas várias)	
			Controlo de temperatura interior com detetor de presença	[não]
			Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	[não]
			Com opção de comando à distância	[não]
			Com controlo de funcionamento adaptável	[não]
			Com limitação de tempo de funcionamento	[não]
			Com sensor de corpo preto	[não]
Detalhes de contacto:	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valência, Espanha			

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- 1. Vermogensschakelaar
- 2. Thermostaat
- 3. Handgreep
- 4. Verwarmingselementen
- 5. Wielen
- 6. Compartiment voor de kabel

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
- Kies stand 0 op zowel de schakelaar als de thermostaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.

3. HET TOESTEL MONTEREN

Fig. 2.

- 1. Plaats de radiator in de juiste positie.
- 2. Plaats de radiator ondersteboven op een stabiele ondergrond waar hij niet kan vallen.
- 3. Schroef de vleugelmoeren los van de U-bout.
- 4. Plaats de bout tussen het eerste en tweede element.
- 5. Steek de uiteinden van de bout in de gaten in de montageplaat van het wiel.
- 6. Schroef de moeren terug op de bout en draai ze vast om de montageplaat van het wiel aan de radiator aan te passen.
- 7. Herhaal deze stappen aan het andere uiteinde van de radiator om de achterwielen vast te zetten.

4. WERKING

- 1. Zorg ervoor dat de schakelaars voor het vermogensniveau in de OFF-positie staan en dat de thermostaat op 0 staat en steek vervolgens de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- 2. Om de geselecteerde temperatuur te wijzigen, draait u de keuzeschakelaar met de klok mee om de temperatuur te verhogen of tegen de klok in om deze te verlagen.
- 3. Selecteer het verwarmingsvermogen via de schakelaars:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Vermogen I	600 W	800 W	1000 W
Vermogen II	900 W	1200 W	1500 W
Potencia I en II	1500 W	2000 W	2500 W

- 4. Indicatielampje gaat branden tijdens de werking.
- 5. Wanneer u klaar bent met het gebruik van de radiator, zet u alle schakelaars op OFF, zet u de thermostaat in stand 0 en haalt u de stekker uit het stopcontact.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant van het product schoon te maken. Let op dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.
- Als de radiator voor langere tijd niet gebruikt zal worden, bewaar hem dan op een droge en veilige plaats waar hij beschermd is tegen stof.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 05886/05887

Product: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black

Vermogen en voltage: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referentie van het product: 05888/05889

Product: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black

Vermogen en voltage: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referentie van het product: 05890/ 05891

Product: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black

Vermogen en spanning: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Model identificatie(s): Serie ReadyWarm Space 360					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Soort van warmte-input, alleen voor elektrische opslagverwarmingstoestellen (kies er één)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	[nee]
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Bij nominale warmteafgifte	[nee]
Bij nominale warmteafgifte	e _{l_max}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Type warmteafgifte/interieur temperatuurregeling (selecteer een)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{l_min}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
In stand-bymodus	e _{l_sb}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[nee]
				Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[Ja]
				Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[nee]
				Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[nee]

Contactgegevens	Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)		Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[nee]
			Andere besturingsopties (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
			Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[nee]
			Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[nee]
			Met de optie van afstandsbediening	[nee]
			Met adaptieve sturing van de start	[nee]
			Met beperking van de werkingstijd	[nee]
			Met black-bulbsensor	[nee]

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid

contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- Przetącniki zasilania
- Termostat
- Uchwyt
- Elementy grzejne
- Kółka
- Przedział kablowy

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Wybierz pozycję 0 zarówno na przetącniku, jak i na termostacie.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Rys. 2.

- Ustaw grzejnik we właściwej pozycji.
- Umieść grzejnik do góry nogami na stabilnej powierzchni, gdzie nie może spaść.
- Odkręć nakrętki skrzydełkowe ze śruby w kształcie litery U.
- Umieść śrubę między pierwszym a drugim elementem.
- Włóż końce śruby do otworów w płycie mocującej koła.
- Przykręć nakrętki z powrotem do śruby i dokręć, aby dopasować płytkę mocującą koła do chłodnicy.

- Powtórz te czynności na drugim końcu chłodnicy, aby zabezpieczyć tylne koła.

4. FUNKCJONOWANIE

- Upewnij się, że przetącniki poziomu mocy są w pozycji OFF, a termostat jest ustawiony na 0 i podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
- Aby zmienić wybraną temperaturę, obróć pokrętko termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć temperaturę lub w lewo, aby ją obniżyć.
- Wybierz poziom mocy grzewczej za pomocą przetącników:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Moc I	600 W	800 W	1000 W
Moc II	900 W	1200 W	1500 W
Moc I y II	1500 W	2000 W	2500 W

- Podczas pracy włącza się lampka kontrolna.
- Po zakończeniu korzystania z grzejnika ustaw wszystkie przetącniki w pozycji OFF, ustaw termostat w pozycji 0 i odłącz go od gniazdka elektrycznego.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej części produktu. Uważaj, aby nie dotknąć rezystorów.
- Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, przechowuj go w bezpiecznym i suchym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05888/05889
Produkt: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black
Moc i napięcie: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referencja produktu: 05888/05889
Produkt: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
Moc i napięcie: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Referencja produktu: 05890/ 05891
Produkt: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Moc i napięcie: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Wymogi informacyjne, które muszą spełniać elektryczne miejscowe ogrzewacze pomieszczeń ReadyWarm 5ReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887)000 Space/ReadyWarm 5000 Space Czarny ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Identyfikator(y) modelu: Serie ReadyWarm Space 360					
Nazwa	Symbol	Wartość	Ilość	Nazwa	Ilość
Moc cieplna				Rodzaj wkładu ciepła, tylko do akumulacji lokalnych urządzeń elektrycznego ogrzewania (wybierz jedno)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego, ze zintegrowanym termostatem	[Nie]

Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Ręczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego w reakcji na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną	[Nie]
Zużycie energii elektrycznej pomocniczej				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[Nie]
Przy znamionowej mocy cieplnej	e _{lmax}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedną)	

Przy minimalnej mocy cieplnej	e _{l_min}	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Jednopoziomowa moc cieplna, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
W trybie gotowości	e _{l_SB}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu	[Nie]
				Z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego	[Tak]
				Z elektroniczną kontrolą temperatury wnętrza	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wnętrza i dzienny zegar	[Nie]
				Elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy zegar	[Nie]

				Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)	
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności	[Nie]
				Kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien	[Nie]
				Z opcją zdalnego sterowania	[nie]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[no]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Nie]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[Nie]
Szczegóły kontaktu:	Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Walencja (SPAIN)				

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Spínač elektrického proudu
2. Termostat
3. Rukojeť
4. Topná tělesa
5. Kola
6. Slot na kabel

Poznámka:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.
- Zvolte polohu 0 na spínači i na termostatu.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Obr. 2.

1. Umístěte radiátor do správné pozice.
2. Umístěte radiátor dnem vzhůru na stabilní povrch, kde nemůže spadnout.
3. Odšroubujte křídlové matice z U-šroubu.
4. Umístěte šroub mezi první a druhý článek.
5. Vložte konce šroubu do otvorů v montážní desce kola.
6. Našroubujte závěsné matice zpět na šroub a utáhněte je tak, aby montážní deska kola připevnila k radiátoru.
7. Tyto kroky opakujte na druhém konci radiátoru, abyste zajistili zadní kola.

4. FUNGOVÁNÍ

1. Ujistěte se, že přepínače úrovně výkonu jsou v poloze OFF a termostat je v poloze 0, a zapojte spotřebič do elektrické zásuvky.
2. Chcete-li změnit zvolenou teplotu, otočte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček, abyste zvýšili teplotu, nebo proti směru hodinových ručiček, abyste ji snížili.
3. Pomocí přepínačů vyberte úroveň topného výkonu:

	05886_ReadyWarm 7000 Space 360 05887_ReadyWarm 7000 Space 360 Black	05888_ReadyWarm 9000 Space 360 05889_ReadyWarm 9000 Space 360 Black	05890_ReadyWarm 11000 Space 360 05891_ReadyWarm 11000 Space 360 Black
Výkon I	600 W	800 W	1000 W
Výkon II	900 W	1200 W	1500 W
Výkon I a II	1500 W	2000 W	2500 W

4. Během provozu se rozsvítí kontrolka.
5. Po dokončení práce s radiátorem otočte všechny spínače do polohy OFF, otočte termostat do polohy 0 a odpojte jej od elektrické zásuvky.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Dávejte pozor, abyste se nedotýkali rezistorů.
- Nebudete-li radiátor delší dobu používat, uložte jej na bezpečném a suchém místě, kde je chráněn před prachem.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05886/05887
 Produkt: ReadyWarm 7000 Space 360/ReadyWarm 7000 Space 360 Black
 Napájení a napětí: 1500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Reference produktu: 05888/05889
 Produkt: ReadyWarm 9000 Space 360/ReadyWarm 9000 Space 360 Black
 Napájení a napětí: 2000 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Reference produktu: 05890/ 05891
 Produkt: ReadyWarm 11000 Space 360/ReadyWarm 11000 Space 360 Black
 Výkon a napětí: 2500 W, 220-240 V, 50-60 Hz.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

Informační požadavky, které musí splňovat elektrické lokální topení ReadyWarm 5000 Space/ReadyWarm 5000 Space BlackReadyWarm 7000 Space 360 (05886)/ReadyWarm 7000 Space 360 Black (05887) ReadyWarm 9000 Space 360 (05888)/ReadyWarm 9000 Space 360 Black (05889) ReadyWarm 11000 Space 360 (05890)/ReadyWarm 11000 Space 360 Black (05891)					
Identifikátory modelu: Serie ReadyWarm Space 360					
Výchozí	Symbol	Hodnota	Jednotka	Výchozí	Jednotka
Výhřevná energie				Typ tepelného příkonu, pouze pro akumulátory elektrických lokálních topných zařízení (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P_{nom}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Ruční ovládání tepelné zátěže, s integrovaným termostatem [Ne]	
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Ruční ovládání tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě [Ne]	
Maximální trvalý tepelný výkon	P_{max}	Ref. (05886/05887): 1,5 Ref. (05888/05889): 2,0 Ref. (05890/05891): 2,5	kW	Elektronická regulace tepelného zatížení v závislosti na vnitřní nebo venkovní teplotě [Ne]	
Pomocná spotřeba elektřiny				Tepelný výkon podporovaný ventilátorem [Ne]	
Při nominálním tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Typ regulace tepelného výkonu / vnitřní teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	Ref. (05886/05887): 0,0 Ref. (05888/05889): 0,0 Ref. (05890/05891): 0,0	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez regulace vnitřní teploty [Ne]	
V pohotovostním režimu	$e_{l_{sb}}$	Ref. (05886/05887): 0,3 Ref. (05888/05889): 0,3 Ref. (05890/05891): 0,3	kW	Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty [Ne]	
				S vnitřní regulací teploty pomocí termostatu Ano	
				S elektronickou regulací vnitřní teploty [Ne]	
				Elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač [Ne]	
				Elektronická vnitřní teplota a týdenní časovač [Ne]	
				Další možnosti ovládání (lze vybrat více)	
				Kontrola vnitřní teploty s detekcí přítomnosti [Ne]	

Kontaktní údaje:		Regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken	[Ne]
		S možností dálkového ovládání	[Ne]
		S adaptivní kontrolou spouštění	[Ne]
		S omezenou provozní dobou	[Ne]
		S čidlem černé lampy	[Ne]
Cecotec Innovaciones S.L. · C/de la Pinadeta s/n 46930 Quart de Poblet, Valencia (SPAIN)			

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Upozorňuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte výrobek vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

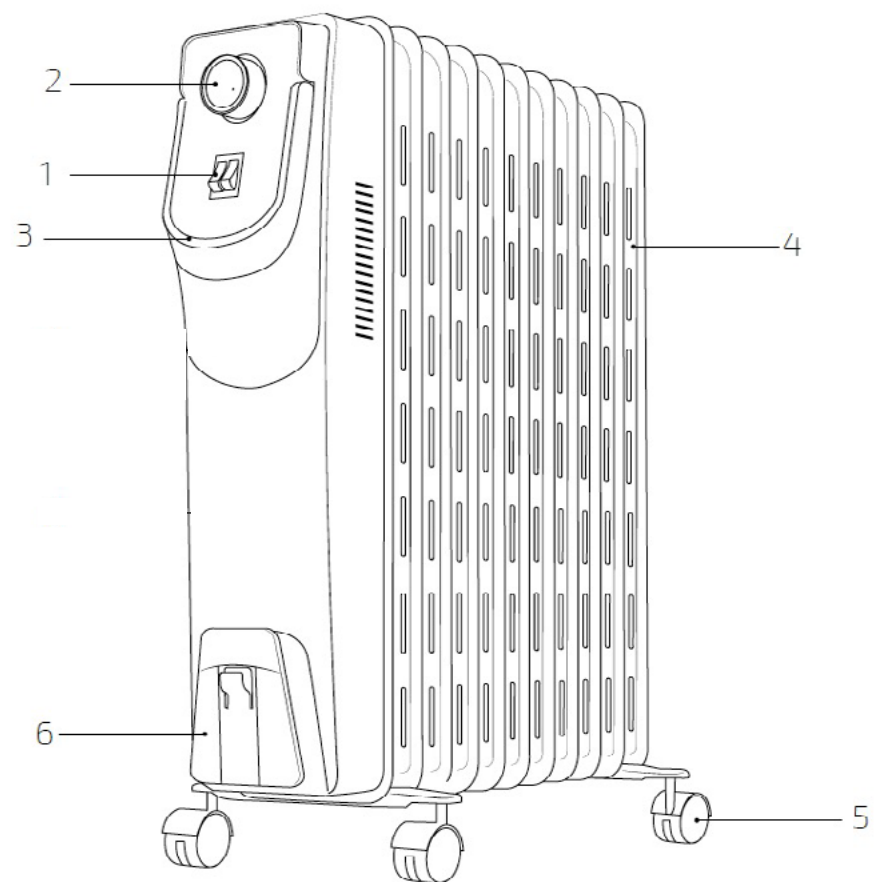


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 1

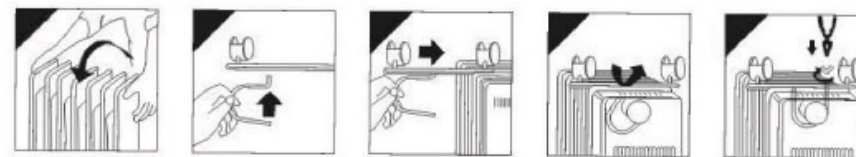


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 2

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV_01220804